

Jesu, meine Freude
Jesu, my Heart's Treasure

SONATA (MODERATO)

Dietrich Buxtehude

The musical score consists of four staves. The top staff is for Violino I, the second for Violino II, the third for Fagotto (Violoncello), and the bottom staff is for Basso continuo. The score is in common time and uses a key signature of one sharp. Various dynamics and performance instructions are included, such as '6' and '5' below the bass staff.

* Die beiden Quellen (vergl. Nachwort) werden in den Fußnoten als L (= Lübeck) und U (= Uppsala) unterschieden. In L stehen die 4 Achtel dieses Taktes eine Oktave höher.

* The two sources (cf. Notes) are distinguished in the footnotes as L for Lübeck and U for Uppsala. In L the four quavers in this bar are an octave higher.

2. VERS

1. SOPRANO (SOLO)

Unter dei - nem Schir - men bin ich vor den Stür-men, vor den
Un-der Thy di - rec - tion Have I full pro-tec-tion, full pro-

6 5

Stür - men al - ler Fein - de frei, al - ler Fein - de frei, Laß den Sa -
tec - tion From the snare s of Hell; from the snare s of Hell; Spite of Sa -

6 5b

tan wit - tern, laß den Feind er - bit - tern,
tan's prowling. Or the dev - ils' how - ling,

5b #

mir, mir, mir steht Je - sus bei. Ob es jetzt gleich
I. I. I. am shield - ed well, What tho' storms shriek

7 6

kracht und blitzt, ob gleich Sünd und Höll - le schrecken, Je-sus will mich dek -
wild a-larms, What tho' sin and Hell as - sail me, Je - sus will not fail

2 4+ 6 2 4+ 6 5 6 4 5

* U: fis h a h ** In U stehen diese 4 Sechzehntel eine Terz zu tief
 ** In U these four semiquavers are a third too low